



(In a memorandum dated Sept. 24, 1942, Director Shirrell sent the following memo. addressed to M. C. Cooke, chief of transportation and supply, and Ralph Peck, chief steward, on the subject of personnel mess: Editor.):

Please consult again Administrative Instruction #36, Paragraph 2, which reads as follows on the procurement of food:

"A. Requisitions, separate from those for evacuee messes, shall be placed for all types of food (except perishables) 50 days in advance, based on the estimated number of administrative personnel for the period involved. Such requisitions shall be handled, however, in accordance with the procedures governing procurement of evacuee food. Perishable items, such as fresh fruits, vegetables, milk, fresh meats, etc., may be procured from the nearest source of supply through the medium of local procurement authority.

"B. When food is issued for an administrative personnel mess from supplies procured for use by both administrative and evacuee personnel, no discrimination in favor of either mess shall be exercised with respect to quality of food, choice of meat cuts, or otherwise. Where special foods are procured for an administrative personnel mess, all extra costs involved shall be charged to such mess."

I am reliably informed that Item B is not being lived up to and we are requisitioning choice cuts of meat from the butcher shop in the refrigerator warehouse unit. This practice must cease at once. We are violating not only this regulation but such practice also breaks all the laws of decency and fair play.

If in the future you buy meat for the personnel mess from the butcher shop in the refrigerator (Page 3, Col.1, Please)



MENTAL CASES ARE LOW HERE

FORUM SPEAKERS PRAISE MORALE

Considering the tense psychological condition the Japanese people were forced to suffer due to evacuation and the manner of living in a closely-confined society like in a WRA center here, the colonists are adjusting their lives to the new environment "miraculously well", according to the speakers appearing before a huge audience Friday night at the outdoor stage on the Adult Education sponsored forum on "Mental and Sex Hygiene and Morale."

WILL BUILD MOVIE HOUSE

A motion picture theater to be located in the firebreak between the hospital and Firehouse #1 will be built within the next few weeks, according to Kendall Smith of the Community Enterprises.

The actual surveying and construction of this building, with a seating capacity of 800, will begin Monday, Sept. 28. The project is expected to be completed in seven weeks.

Present plans call for daily shows. Pictures will be first run, with Fox Movietone news and other shorts sandwiched between features.

A small admission charge will be assessed, it was disclosed.

YOUTH FELLOWSHIP service 7:30 p.m. Sunday in #1920.

IT SHOULD BE UNDERSTOOD that in no way can a committee make recommendations for the retention or dismissal of Caucasian staff. They are Civil Service personnel. Any investigation relative to their efficiency or inefficiency must be made in due Civil Service procedure under Civil Service regulations.

DIRECTOR E.L. SHIRRELL

Betraying the expectation of the medical professional staff here, there has been only a few cases of mental diseases so far handled by the Base Hospital, Dr. Masa Seto revealed.

However, the cases of venereal diseases reported so far are none too pleasant to reveal, Dr. Seto said. The hospital, he continued, is now treating about 70 cases of venereal diseases.

He pooch-pooched the idea of contracting this type of sickness through indirect means, such as in the latrines.

"BE YOUR OWN BOSS"

The Rev. Father Kitagawa, the second speaker, advised the colonists to keep their morale high in the camp by keeping themselves busy at all times and enjoying what little work they are doing.

"Make yourself your own boss in your assigned job," he counselled, "so that you would take personal interest in your work. Forget the past, and avail yourself of the opportunities offered here so that you may be able to make better adjustment in the postwar era."

Director Shirrell expressed his gratefulness for the manner in which the colonists are taking their life here.

Recreation Notes

CLASSICAL MUSIC

...hour for this Sunday evening at #2420 from 8:45 o'clock will have the following on the program:

1. Second and Third Movements from the Symphony No. 5 in E Minor by Dvorak. Played by Leopold Stokowski and the Philadelphia orchestra.
2. Old Spirituals sung by the Hampton Institute quartet.
 - a. There's No Hiding Place Down Here.
 - b. Go Down Moses (Let My People Go).
 - c. Keep Inching Along.
 - d. Nobody Knows the Trouble I've Seen.
 - e. My Lord, What a Morning.
 - f. Steal Away.
 - g. Swing Low, Sweet Chariot.
3. The Lords Prayer by Malotte, sung by John Charles Thomas. My Journey's End.

AMERICAN FENCING

...enthusiasts and those who have fencing equipments are asked to report to #1808 on Saturday, Sept. 26, from 4-5 p.m.

FLORAL ART

...department wishes to make the following changes in the class time. All night classes will be held in the afternoon of the same day. Those working during the day or attending school are asked to attend the Saturday morning class from 9-11 a.m., or Saturday afternoon session from 1-5 p.m.

Those attending classes at #7108 please report to #308. These new schedules will go into effect next week.

BOY SCOUTS

...All former scouts are invited to the tenderfoot investiture ceremony on Sunday at the outdoor stage from 4-5 p.m.

Don't forget to attend the gigantic Boy Scout Field Meet to be held on Saturday and Sunday. Field events will feature the Sunday morning and afternoon programs.



W. SACO-MARYSVILLE MEET FOR TITLE

PLAY-OFF AND LEAGUE CROWNS AT STAKE

In a game with double honors at stake, the West Sacramento A.C. will face Marysville on the No. 1 diamond this Sunday, September 27, immediately following the Mountaineer-Auburn game which is slated to begin at 12:45.

Major League play-off title and the American crown will hinge on the outcome of the game.

Last Sunday the two National League entries, Royal Flushes and Hillman, were eliminated by Sacramento and Marysville, respectively, to make this final contest an intra-American affair.

On the mound for Marysville will be dependable Johnny Nakao and he will face West Sac'to's ace hurler Art Kozono, who did such an effective job against the Flushes.

The probable starting line-up and the batting averages of all players hitting above .300 are as follows:

WEST SACRAMENTO	POSITION	MARYSVILLE
Ben Ogata	RF	Noboru Honda
Johnny Kimoto (.381)	CF	(.444) George Shintaku
Nishikubo (.533)	LF	Tets Nakagawa
Jim Uno	SS	(.375) George Nakao
Joe Yamashita	3B	(.400) Tom Taketa
Bill Matsumoto	2 B	George Honda
Jim Tomimaga (.428)	1 B	(.333) Sam Kinoshita
G. Hitomi	C	(.428) Haruo Yamamoto
Art Kozono (.473)	P	(.400) Johnny Nakao

UMPIRES: Jiggs Yamada, home plate; Bunny Nakagawa, first base; Hiromi Oda, second base; Jim Kozma, third base.

VOLLEY BALL BOYS BEGIN SEASON SUNDAY

MARYSVILLE-BUSSEI PLAY TODAY

Marysville and the Tacoma Busseis of the Tule lake hardball league will play this afternoon instead of Sunday as previously announced.

The game will begin at 1 p.m. on diamond #1 and the winner will meet Auburn A. C. in a match for the Tulelake League play-off title.

PEE-WEE PLAY-OFF

By mutual agreement the Golden Gophers and Rattlers will finish their Pee Wee play-off series today.

Gophers hold a one game edge.

Boys' volleyball season finally gets underway tomorrow (Sunday) afternoon with two games scheduled.

On the block 46 fire-break the team from Block 59 will meet Block 51, while the Sacramento Mks face the U. C. Bears on the Block 19 fire break.

Game time is called for 7 p.m.

At present only six teams are signed for the league and other teams wishing to play may sign up at the Recreation Center #1808.

Joe Seto and Joe Nishihara are in charge of the sport.

Girls' league started last Sunday.

600 HOGS COMING TO PROJECT

Shipment of 600 hogs is expected during this week-end for the Tule Lake hog farm. The hogs will be received at the temporary pens located across the railroad tracks pending construction of a permanent ranch. Location of the ranch has been shifted to an area west of the Colony near the farm.

The animals will be raised in periods of five stages with a foreman supervising each stage.

Senior foreman, George Sakoda, will supervise five junior foremen.

PINEDALE ARTICLES TO BE RETURNED

Contraband articles which were withheld when evacuees entered Pinedale assembly center are to arrive here in the near future, according to a telegraph received by the administration.

After arrival, goods which are not contraband here will be returned. Sugar ration books are included in this shipment.

LARGEST POULTRY FARM IN NORTH EXPECTED HERE

Construction of 20 laying houses, 24' x 292', will be under way pending arrival of lumber and materials, Engineering department authorities revealed. The plant when established according to plans, will be among the largest poultry farms in northern California.

FRONT OFFICE

(CONT. FROM PAGE 1, COL. 1) warehouse, you must buy whole halves of beef, mutton or pork, using all of it for the personnel mess. If you desire other cuts of meat, you must utilize Paragraph A and get it from the nearest sources of supply outside the project.

The same holds true for fruits, and vegetables. If you buy through our own commissary, you must take the common run.

Please acknowledge this memorandum so I may be in a position to state that you and your staff realize how seriously I consider this instruction.

SPOTTED FEVER DANGER REVEALED

A danger of incurring Rocky Mountain spotted fever by anyone going beyond the summit of the hill to the east of the camp, in the direction of Abalone mountain, has been informed by Klamath Falls doctors to the Health department.

This information, however has not been verified by the Hospital staff so far.

HIGH STUDENTS VISIT FARM

More than 70 students consisting of the high school agricultural classes visited the Project farm Friday morning to study operation of the farm. The classes under G.R. Greenwood and Yoshi-mi Shibata, agriculture instructors, last week visited the packing sheds to watch the process of preparing the vegetables for shipment.

BONFIRE WILL OPEN GIANT SCOUTS MEET

With more than 500 participating, the gigantic Boy Scout field meet will be held tonight and Sunday with bonfire and field events heading the two-day affair.

Tonight from 7:30 to 9 p.m. at fire pit #1, a bonfire rally will open the Scout Meet. Opening ceremony led by Bill Hatteri, scout leader, inspiring message by Rev. S. Tanabe, yarn contest with Troop #51 defending, and a songfest led by Perry Saito are on the Saturday schedule.

Following the flag ceremony on Sunday morning, mass church services will be held. The Buddhist group will meet at the outdoor stage to hear the Rev. Mr. Goldwater of Los Angeles, while the Protestant services will be held at the review stand in the central square with the Rev. Daisuke Kitagawa delivering the sermon.

Field events from 10:30 to 11:30 a.m. and 1:30 to 3 p.m. will highlight the Sunday program. Some of the events are knot tying, first aid, signaling, scout pace, fire building, bugling, tent pitching, and wall scaling. Parade and tenderfoot investiture from 3-5 p.m. will close with the retreat.

REV. GOLDWATER IS UNABLE TO SPEAK

Because of unforeseen circumstances, the Rev. Julius A. Goldwater will not address the young Buddhists of this City as previously announced. The outdoor program scheduled for this Sunday has been postponed until a later date. The Bussais will congregate as usual in mess #1320 from 7:30 p.m. this Sunday. Results of the membership drive will be announced.

COM. ENTERPRISE WORKERS IN "CORPS"

All employees of the community enterprises are now considered as members of the WRA Work Corps, according to word received by R. B. Throckmorton, project attorney, from the regional office in S.F.

「読後」橋田悌穂
「執筆」福井周一

再移動の噂を定せらる

最近頻々として傳へられる噂は「シリラク」の看護は何處か他の収容所へ移される、といふのである。此の噂の真偽を所長とシリラクに尋ねると

「そんな馬鹿げたことがあるものか」と笑に付した。この噂は何處から始まったかといふと、学校の開校之れて、腰掛、机、其他用具が準備せられておないので、一ヶ月位の中に他へ移轉するだろう、といふのが原因らしい。学校用具は今急遽に製作中であるから結局、此は誰かが捏造した馬鹿げた噂である。

外廻内歩行自由に關する規則

警務部長スミス氏発表

午前六時より午後六時迄は必ず収容所内に留まる。此規則に違反者ある場合は外廻内の自由歩行の特典を取消す。あるべし

- 一 鉄道又はハイウェイに沿って歩行することは絶対禁止。但し登山のため農園に行くために横切る場合又は自動車に乗るハイウェイを通る場合は除外す。
- 二 境界標示板に注意すべし。此の標示板を境界線として、その外部に出入るは禁止。
- 三 商舖又は食店は収容所外廻内には存在しない。
- 四 外廻又は外廻内の建物又は垣に使用してある全る物を壊して持ち帰ることは禁止。
- 五 夏季は過ぎ去りたりと雖も、共に各々の危険あるにより、火を焚くことは嚴禁。並に喫煙者はタバコ及び吸殻に注意すべし。

以上の規則に違反者ある場合は外廻内歩行自由の特典を取消す。あるべし。

向寒に對する注意

向寒の候となつて厚く「めう」したり風邪にかつたりといふ場合が病院の方へある。多くの人は風寒の多い沿岸から移住して来たので、気候に慣れないのである。沿岸では湿度が五〇、六〇セント乃至七〇、八〇セントを含むのに比して、当地は約十、二十セントある。医学界の最長の湿度といふのは、日中で六十八度、夜間七十三度である。而して今のストークでは火事の危険と乾燥し余計に風邪を引き易い危険がある。外部の寒気を室内に入れて暖めると空気が乾燥する。良い方法はコヒーの權又は何れの權でも、絶えず水を一杯滴めてストーヴの上に置いて置くのである。斯ふすれば適當な湿度と温度を保ち且つ燃料を節約出来るのである。現在の處では此方法以外にはないと思ふ。

サソリ狩りに行かない事

大勢の子供達がサソリ狩りに行く様になつて、サソリに刺された件が増えて来た。サソリに刺された場合如何に輕傷でもゆづり病院に赴き治療をしなければならぬ。何れにしても父兄は子供等のサソリ狩りに行くのを奨めない様にして下さい。

5 食料配給の管理に施行する
九月廿五日(金)の食料配給は各ブロックの人口に對して量を決定し配給を開始する。これは「シリラク」の人口調査は住居部長スミス氏によりて毎週行ふ。ブロック頭部長以上各頭部長は各ブロックの配給額を對度「オックス」に至るまで正確公平に取扱ふ程通知があった。此の方法で配給する以上、幾つかの食堂を全廃するのは其のブロックの人数が決定すべきである。

オックス食堂も對勤者の食堂として実るだけ速く動く予定だと所長は語つた。此食堂とオックスの夜間食堂とは他の食堂とち、雜して特別の配給を行ふ。

夜間就働はなるべく除きたいと思ふ。オックスは夜間食堂も認め得るからである。

6 食堂問題調査

食堂の狀態と一般入就働者の態度に關する調査請願書が、當所内一般在住者によりて行はれたのが所長とシリラクの注意を喚起した。所長は警務部長委員及労働調停委員会の全部委員も石調査会に出席し、議と真相を調査する様にと命じた。所長は真相の調査に多大の関心を持ち、同時に此の難題解決に前記委員会の意見をも聽取する。

尚一般入就働者解雇に關しては米國法律による官吏採用委員会が一切の權能を持つてゐる以上、當所々長及び一般には解雇の權能は無いと所長の談

7 活動眞眞館建築

公共企業部長スミス氏発表によると来る教週内めに映画劇場を病院とオックス消防所間の空地に建築する予定である。此の劇場は八百人を人し得るもので、来る九月廿八日より測量設計に着手する。

尚映画は「オックス」映画社と契約を結び毎日上映する予定である。

- EXPLANATION
1. Shirrell Quenches Removal Rumor.
 2. Jacoby Announces Strict Regulations Regarding Hiking in Project Area.
 3. Base Hospital Gives Advise on Best Way to Resist Common Cold by Regulating Heat in Apartment.
 4. Children Warned Against Going on Scorpion Hunting.
 5. To Enforce Strict Mess Ration.
 6. Shirrell Announces Investigation of Mess Situation.
 7. Kendall Smith Announces Construction of Movie Theater.